

ي اهلًا بكم ف مدرسة كليب



استمارة المعلومات
للاقليات اللغوية
الذوي/اولياء الامر
عن التعاون بين المدرسة والبيت

التعاون ما بين البيت والمدرسة

من المهم للمدرسة والبيت ان يكون هناك تعاون مثمر. للتوصل الى ذلك يجب عليهم ان يتواصلوا مع بعضهم البعض. يؤدي التعاون المثمر الى تقوية تعلم التلميذ، انساجمه والاطمئنان في المدرسة.



ما التلميذ حينما يتكلموا عن المدرسة بشكل ايجابي -
يؤدي ذلك الى احساس ايجابي لدى التلميذ خلال ايام
المدرسة.

المترجم

عندما ستقوموا بالتعاون مع المدرسة في
بلدية كليب بامكانكم الاستعانة بالمترجم.
تقوم المدرسة بحجز خدمات الترجمة. اخبر
المدرسة اذا كنت بحاجة لذلك.

مرسؤولية الذوي

مرهم جدا التالي:

يحصل التلميذ على:

- الافطار وعلبة طعام الغداء (الزواذة)
- النوم الكافي

ان يكون لدى/مرع التلميذ:

- ملابس متناسبة مع الطقس
- (مثل:) مان يكون مرعه الادوات الدراسية اللازم
ملابس الرياضة، حذاء للاسات عمال داخل
القاعة وشنطة المدرسة)

ان تقوموا انتم كذوي ب:

- بين الذوي والمرعلم الحضور الى اللقاءات
(لقاءات تقويم وضع التلميذ ولقاءات
الاحداث بين المرعلم والذوي)
- الحضور الى اجتماعات ذوي الطلاب واجتماعات
تعاون اخرى مشابهة لها في المدرسة
- الاجابة على تبليغات المدرسة
- تبليغ المدرسة في حال تغيب التلميذ
بسبب المرض او امر آخر (طبيب الاسنان
و موعد عند الطبيب)
- التلميذ عن المدرسة غيابه تقديما طلب
عند الضرورة
- التواصل مع المرعلم للاسات فهم في حالة
ليس ممنوعا الاسات فهم وطرح - لم تفهموا
السؤال
- مساعدة/ تشجيع التلميذ للقيام
بالواجبات الدراسية او التأكد من ان
التلميذ يتمم واجباته المدرسية
- جابي عن المدرسة مع التكم بشكل اي
التلميذ في المنزل

ان الذوي او والدي التلميذ مرسؤولين عن تموين
التلميذ وتعلمه بالتعاون مع المدرسة.

مسرؤولية المدرسة

- دعم الذوي خلال التعلل
والتنمية
- المشاركة بنمو التلميذ
الاجابي اجتماعيا وعلمي
- التسهيل لاجاد التواصل
يتالجد والتعاون مع الب
- عقد لقاءات التحدث مع الذوي/
اجتماع الذوي . يجب ان توثق
المدرسة نمو التلميذ علميا.
- ايجاد بيئة تعلم جيدة مفيدة
للصحة والانسجام والتعلم
- التسهيل من اجل مشاركة
التلميذ

(اوقات فراغ قبل وبعد دوام المدرسة) **SFO**
لدى المدارس الابتدائية عرض تدبير
قبل وبعد الدوام ال (SFO) اوقات فراغ
4، يدفع الذوي تكاليف -من الصف 1
هذا العرض.
نحن نحث على الاستفادة من عرض ال
(SFO)
لكي يتمكن التلميذ من استعمل
والتمرن على اللغة النرويحية.
سيكون باستطاعتهم من خلال
المشاركة مع الآخرين التدرج على
اللغة والحياة الاجتماعية.



ف من قانون التعلیم مق تط

1-1 ı یة من التعلیم الالغ

یجب ان یكون التعلیم فی المدارس وشركات التدریب
المهني تعاون وتفاهم بین المدرسة والبیة ویفتح
الابواب باتجاه العالم والمستقبل لیعطى التلمیذ
والمتردبین مهنيًا تطلع ثقافي تاريخي مرسخ.

2-1 ı واجب وحق الحصول علی التعلیم الاساسي

یجب ان تتبع مدرسة التعلیم الاساسي عادة السنة
التقويمية التي یبلغ فیها الطفل ال 6 سنوات (...). حق
وواجب التعلیم یستمر مع التلمیذ الی حین وصوله الی
فی حال تغيب تلمیذ دون ان السنة الدراسية العاشرة (...).
لتعلیم الالزامي یمكن ان یتعرض یحق له ذلك من ا
حینئذ الذوي او والدي التلمیذ للعقاب بالغرامات فی
حالة اتضح ان التغيب كان متعمدا وعن قصد.

2-3a ı الاعفاء من النشاطات وما شابه خلال الدراسة

یجب ان یقدم التلمیذ تبليغ خطي من قبل الوالدين
نطلاقا من الاعفاء من اجزاء من التعلیم فی مدرستهم ا
مرعتقدمه الديني او مرعتقدمه الحياتي یعتبر وكأنه
ممارسة لمعتقد ديني آخر او فلسفة حیاتیة اخرى او الذی
هم انطلاقا من التعلیل نفسه یعتبروه مهين او مرشین.
لیس من الضروري تعلیل التبليغ (اعطاء السبب)
للاعفاء استنادا الی النقطة الاولى من نص المادة.

2-8 ı ی مخصص لطلاب الاقلیات اللغوية تعلیم لغو

ان طلاب المرحلة الاساسية ذوي لغات اخرى غیر النرويجية
نرويجي والسامية یحق لهم الحصول علی تعلیم لغوي
الی ان یكون باستطاعتهم متابعة التدریس مخصص لهم
باللغة النرويجية بشكل عادي فی المدرسة. یحق كذلك
تعلیم اللغة الام اذا كان هناك لهؤلاء الطلاب الحصول علی
ضرورة لذلك، التعلیم المهني اللغوي الثنائي او
الاثني.

عواقب الاعفاء من مادة محددة

ينص قانون التعليم ان التلميذ يجب ان يحصل على تدريس في كل المواد المدرجة في المنهج التعليمي.

تب من مادة ما الى عواقب تتريمركن ان يؤدي الاعفاء على التلميذ لدى وصوله الى المرحلة الثانوية كان التلميذ قد اعفي من مادة ما/ اجزاء من مادة ما فلن يكون لدى المدرسة امكانية لتقويم مقدرة التلميذ في المادة هذه. سيكون عندئذ التلميذ بدون عرض مناسب في المرحلة الثانوية.

في حوار مع يكون لذلك مهم جدا ان يكون الوالدان المدرسة اذا كانوا سيطلبوا اعفاء التلميذ في مادة ما او اجزاء منه. يجب ان يكونوا الكيدين ان التلميذ لن يكون عرضة للتحديات العلمية لاحقا.

يشارك عادة في النرويج وكلية كل التلاميذ في حصص الدين، الرياضة البدنية والسباحة (العموم).



Klepp kommune